

ESL Class Notes

Krithika Ravishankar

February 10, 2021

Contents

1	Introduction	2
2	Pronunciation	3
3	Countries	5
3.1	Countries	5
3.2	Nationalities	6
3.3	Languages	6
4	Possession	7
4.1	Adjetivos posesivos	7
4.2	Pronombres posesivos	8
4.3	Pronombre neutral de género	9
5	Office/classroom supplies	10
5.1	Vocabulario	10
5.2	A y An	11
5.3	Prepositions!	12

Chapter 1

Introduction

Hello, wonderful souls!

This is a quick set of notes to supplement the ESL classes at El Buen Samaritano. I'm teaching an introductory course during the Spring 2021 session. I'll be updating this as the semester progresses. Hopefully this helps!

This document probably has loads of typos, so please don't hesitate to let me know if I've messed something up, or if you want me to cover a certain topic.

Sincerely,
Krithika

Chapter 2

Pronunciation

Por favor, lean este capítulo antes de seguir con el resto de la guía. En esta guía, voy a indicar la pronunciación de las palabras de manera fonética. He puesto aquí la notación que voy a utilizar.

- **a*** indicates the “a” in “apple.”
- Casi siempre se pronuncia la «h» en inglés; se pronuncia como una «j» en español
- En inglés, la «z» no se pronuncia igual que una «s».
- «ah» = la «a» en español
- «ee» = la «i» en español
- «oo» = la «u» en español
- «oh» = la «o» en español
- «ey» = la «e» en español
- «uh» = *schwa* (lo que cubrimos en clase)

Acerca de la «z»

Quiero que hagan lo siguiente: toquen su garganta, y pronuncien una «v» y luego una «f». Ahora, intenten la misma cosa con «b» y «p».

¿Notaron algo? Con la «v» y la «b», deberían haber sentido una vibración, pero no con la «f» ni la «p».

En la lingüística, las consonantes con las cuales se puede sentir esa vibración se llaman **consonantes sonoras**, las demás son **sordas**. Suelen aparecer en parejas. Por ejemplo, la única diferencia entre una «b» y una «p» es que la «b» es una consonante sonora y la «p» es una consonante sorda.

En inglés, la «z» es una consonante sonora, y la «z» y la «s» son una pareja como las que se mencionaron antes. Deben poder sentir esa vibración en la garganta.

Chapter 3

Countries

- Countries, nationalities and languages are **always** capitalized in English.
- In this section, the hyphens (-) don't mean anything. No indican las sílabas, ni nada.

3.1 Countries

Country	<i>País</i>	Phonetic Pronunciation
United States (USA)	<i>Estados Unidos (EEUU)</i>	Yoo-nah-i-tehd Steyts
Mexico	<i>México</i>	Mehk-sih-coh
Brazil	<i>Brasil</i>	Bruh-zil
Haiti	<i>Haití</i>	Hey-tee
Russia	<i>Rusia</i>	Ruh-shah
Somalia	<i>Somalia</i>	Soh-mah-lee-uh
Vietnam	<i>Vietnam</i>	Vee-eh-t-nahm
China	<i>China</i>	Chah-ee-nah
Colombia	<i>Colombia</i>	Coh-luhm-bee-ah
Venezuela	<i>Venezuela</i>	Veh-neh-zoo-eh-la
Honduras	<i>Honduras</i>	Hawn-der-ehs
Guatemala	<i>Guatemala</i>	Gwa-tih-mah-luh
Cuba	<i>Cuba</i>	Kyoo-bah

Table 3.1: Countries

3.2 Nationalities

Nationality	<i>Nacionalidad</i>	Phonetic Pronunciation
American	<i>estadounidense</i>	Uh-meh-rih-kehn
Mexican	<i>mexicano</i>	Mehk-sih-kehn
Brazilian	<i>brasileño</i>	Bruh-zil-yen
Haitian	<i>haitiano</i>	Hey-shehn
Russian	<i>ruso</i>	Ruh-shee-ehn
Somalian	<i>somalí</i>	Soh-mah-lee-uhn
Vietnamese	<i>vietnamita</i>	Vee-eh-tah-mees
Chinese	<i>chino</i>	Chah-ee-nees
Colombian	<i>colombiano</i>	Coh-luhm-bee-yehn
Venezuelan	<i>venezolano</i>	Veh-neh-zoo-eh-lehn
Honduran	<i>hondureño</i>	Hawn-der-ehn
Guatemalan	<i>guatemalteco</i>	Gwa-tih-mahl-teh-kehn

Table 3.2: Nationalities

3.3 Languages

Nationality	<i>Nacionalidad</i>	Phonetic Pronunciation
English	<i>inglés</i>	Uh-meh-rih-kehn
Spanish	<i>español</i>	Spa*n-ihsh
Portuguese	<i>portugués</i>	Por-chuh-geez
French	<i>francés</i>	Frehnch
Russian	<i>ruso</i>	Ruh-shee-ehn
Hindi	<i>hindi</i>	Hihn-dee
Korean	<i>coreano</i>	Koh-ree-ehn
Chinese	<i>chino</i>	Chah-ee-nees

Table 3.3: Languages

Chapter 4

Possession

4.1 Adjetivos posesivos

- Los adjetivos posesivos indican que alguien posee algo.

Adjetivo	Significado	Pronunciation
My	<i>mi/de mí</i>	mah-ee
Your	<i>tu/de ti, su/de Ud(s).</i>	yor
His	<i>su/de él</i>	hihz
Her	<i>su/de ella</i>	huhr
Our	<i>nuestro/de nosotros</i>	ah-wer
Their	<i>su/de ellos</i>	dheyrr

Table 4.1: Possesive pronouns

Vamos a ver unos ejemplos:

- ¿Cómo se llama él? = ¿Cuál es el nombre de él? → *What is his name?*
- ¿Me prestas tu lápiz? → *Can you lend me your pencil?* ¹
- Nuestros vestidos son bonitos. → *Our dresses are pretty.*
- Mis cantantes preferidos son Pablo Alborán y Maluma. → *My favorite singers are Pablo Alborán and Maluma.*

¡Ojo!

Se puede ver que en español, se usa «su» para indicar posesión en varios casos, pero en inglés, hay más distinciones. Por eso, cuidado con el género y el número de personas.

¹En inglés, se suele decir *Can I borrow your pencil?*. No hay un verbo equivalente en español.

Vamos a ver unos ejemplos en las frases siguientes y sus traducciones:

1. Usted tiene un lápiz. Su lápiz es verde. → *You have a pencil. Your pencil is green.*
2. Manuela tiene un lagarto. Su lagarto es amarillo. → *Manuela has a lizard. Her lizard is yellow.*
3. Ricardo Arjona es un cantante talentoso. Sus canciones son muy románticas. → *Ricardo Arjona is a talented singer. His songs are very romantic.*
4. Arjona y Chayanne cantan baladas. Sus canciones son hermosas. → *Arjona and Chayanne sing ballads. Their songs are beautiful.*

En estos ejemplos, la palabra «su» se reemplaza por *your, his, her, o their*.

4.2 Pronombres posesivos

Hay una distinción entre los pronombres posesivos y los adjetivos posesivos. Esta distinción es más fácil de explicar con unos ejemplos:

- Este lápiz es mío. → *This pencil is mine.*
- Mi lagarto es amarillo, pero el tuyo es rojo. → *My lizard is yellow, but yours is red.*

Estos pronombres se usan en un contexto diferente, como se puede ver. Vean esta tabla:

El sujeto	Adjetivo posesivo	Pronombre posesivo
I	my	mine
You	your	yours
He	his	his
She	her	her
It	its	—
We	our	ours
They	their	theirs

Table 4.2: Possesive pronouns

Unas frases y sus traducciones:

- Esta casa es la nuestra. → *This house is ours.*
- Ese teléfono es suyo/de él. → *That phone is his.*
- Ese teléfono es suyo/de ella. → *That phone is hers.*
- Mi carro es viejo, pero el suyo no lo es (el carro de ellos). → *My car is old, but theirs isn't.*

4.3 Pronombre neutral de género

Pronombre neutral de género

¿Qué se hace cuando no sabemos el género de la persona de la cual estamos hablando?

A veces se usa la forma « *their* » con sujetos singulares; es un pronombre neutral de género. Por ejemplo, se puede decir, *I don't know their email* («No sé su correo»). Esta forma indica que la persona usa los pronombres *they/their*, o que no sabemos su género.

Chapter 5

Office/classroom supplies

5.1 Vocabulario

Comencemos con el vocabulario.

Object	<i>Objeto</i>	Phonetic Pronunciation
desk	<i>escritorio</i>	dehsk
table	<i>mesa</i>	teybl
dictionary	<i>diccionario</i>	dihk-shun-eh-ree
notebook	<i>cuaderno</i>	noht-book
eraser	<i>borrador</i>	ee-rey-zehr
backpack	<i>mochila</i>	ba*k - pa*ck
pencil	<i>lápiz</i>	pehn-cihl
book	<i>libro</i>	book
whiteboard	<i>pizarra</i>	wah-eet-boh-rd
pen	<i>bolígrafo</i>	pehn
ruler	<i>regla</i>	roo-lehr
computer	<i>computadora</i>	cuhm-pyoo-tehr
paper	<i>papel</i>	pey-pehr

Table 5.1: Palabras requisitas

Object	Objeto	Phonetic Pronunciation
filing cabinet	<i>archivador</i>	fah-ee-lihng ca*-bih-neht
stapler	<i>grapadora</i>	stey-plehr
clock	<i>reloj</i>	clah-ck
laptop	<i>computadora portátil</i>	la*p-tahp
(tele)phone	<i>teléfono/móvil</i>	(teh-leh)fohn
charger	<i>cargador</i>	chahr-ger-jehr
marker	<i>marcador</i>	mahrk-ehr
highlighter	<i>resaltador</i>	hah-ee-lah-ee-tehr
notes	<i>apuntes</i>	noh-ts
scissors	<i>tijeras</i>	sih-sehrs
mouse	<i>ratón</i>	ma*-oos
headphones	<i>audífonos</i>	hehd-fohns
glue	<i>goma</i>	gloo
recycling bin	<i>papelera</i>	ree-sah-ee-clihng bihn
cardboard	<i>cartón</i>	cahrd-bohrd
poster	<i>cartel</i>	poh-stehr
sharpener	<i>sacapuntas</i>	shahr-pehn-ehr
tape	<i>cinta</i>	teyp
drawer	<i>cajón/gaveta</i>	dror
key	<i>llave</i>	kee
box	<i>caja</i>	bah-ks

Table 5.2: Palabras opcionales

5.2 A y An

¿Cuál es la diferencia entre los artículos indefinidos *a* y *an*?

Se usa «a» enfrente de palabras que comienzan con un sonido de consonante, y «an» con palabras que comienzan con un sonido de vocal.

Y esto, ¿qué significa? Vamos a ver con unos ejemplos.

«A»	«An»
a frog	an apple
a lizard	an eraser
a table	an axe
a tomato	an ear
a hack	an hour
a university	an understanding

Table 5.3: Unos ejemplos con los artículos indefinidos

Creo que las primeras 4 líneas son bastante fáciles de entender. Pero, las palabras *hack* y *hour* comienzan con una «h», una consonante. ¿Por qué la primera se usa con *a* y la segunda con *an*?

Es porque la «h» se pronuncia en *hack*, pero no en *hour*. Debido a que la primera palabra comienza en un sonido de consonante - un sonido de «h» - se usa con *a*. La «h» es muda en «hora», y esto hace que la palabra comience con el sonido de «a», que es un sonido de vocal. Por eso, se dice *an hour*.

Se puede ver el mismo fenómeno con *a university* (una universidad) y *an understanding* (un entendimiento). La palabra *university* empieza con un sonido de «y»; la primera sílaba se pronuncia como «yu». Ya que comienza con un sonido de consonante, se usa con *a*. Sin embargo, *understanding* comienza con un sonido de «uh», que es un sonido de vocal. Por lo tanto, se usa con *an*.

Esto también sucede con los adjetivos, no solo con los sustantivos.

«A»	«An»
a great example	an enormous jellyfish
a tiny frog	an animated film
a cute lizard	an interesting person
a holy place	an organized desk
a tall tree	an adorable squid

Table 5.4: Unos ejemplos con los artículos indefinidos

5.3 Prepositions!

Las preposiciones nos permiten crear frases más complejas e interesantes con las palabras que sabemos.

Unas preposiciones: ¹

¹¿Pueden ver que me encantan las tablas?

Preposition	Preposiciones
in/inside of	<i>dentro de</i>
on/on top of	<i>sobre</i>
above	<i>encima de</i>
under/below	<i>debajo de</i>
in front of	<i>delante de</i>
behind	<i>detrás de</i>
to/on the left of	<i>a la izquierda de</i>
to/on the right of	<i>a la derecha de</i>

Table 5.5: Unos ejemplos con los artículos indefinidos

Ahora que hemos aprendido unas preposiciones, vamos a hacer ver unas frases con sus traducciones correspondientes.

- El lápiz está sobre mi escritorio. → *The pencil is on my desk.*
- Mi papelera está debajo de mi escritorio. → *My recycling bin is below/under my desk.*
- El borrador está delante de la pizarra. → *The eraser is in front of the whiteboard.*
- Una regla está sobre el libro. → *A ruler is on top of the book.*
- El cartel está encima de mi computadora. → *The poster is above my computer.*
- Mi teléfono está a la izquierda de la mesa. → *My phone is on the left of the table.*
- Mis llaves están debajo de la mesa. → *My keys are under the table.*
- Se me olvidaron las llaves dentro del auto. = Olvidé mis llaves dentro del auto. → *I forgot my keys in/inside the car.*
- The glue is in the box. → *La goma está dentro de la caja.*

Hay unas cosas que pueden ser útiles para Uds.

Sobre «sobre»

La preposición «sobre» se traduce como *on* o *on top of* solamente cuando estamos hablando de la posición de objetos. Cuando hablamos de temas o ideas, se usa la preposición *about*.

Por ejemplo, se dice *The book is on top of the table* (El libro está sobre la mesa), pero *El libro es sobre las ranas*. También, se dice *I want to talk about this topic* para decir *Quiero hablar sobre este tema*. Es decir, se usa *about* cuando se usa «sobre» para decir «se trata de».

«Fuera» y «afuera» se pueden traducir como *outside*. «Adentro» se puede traducir como *inside*.

- Mis apuntes están adentro. → *My notes are inside.*
- Las ranas están afuera. → *Las ranas están afuera.*
- Las ranas están fuera de la casa. → *The frogs are outside of the house.*